

سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

حوزه ریاست

تهران

کد پستی: ۱۵۳۷۶۱۴۱۱۱
بزرگراه حقانی (غرب به شرق)
بعد از ایستگاه مترو
بولوار کتابخانه ملی
تلفن: ۸۶۴۴۰۷۳-۴
فکس: ۸۶۴۴۰۷۶
صندوق پستی: ۱۵۸۷۵/۳۶۹۳
پست الکترونیک: pubir@nli.ir

تاریخ

۱۲۸۶ مرداد ۱۳۹۱

شماره

۳۰۳۱ مرداد ۱۳۹۱

پیوست

ریاست جمهوری

با اسمه تعالیٰ

تفاہم نامه همکاری

بین سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران و
کتابخانه ملی کودکان افغانستان

۱- دو طرف به مبادله کتاب نشریه، فهرستها، انتشارات و سایر منابع کتابخانه ای و قابل مبادله اقدام خواهند کرد.

۲- هر یک از طرفین نسبت بعرفی و گرگزاری دوره‌ها و کارگاه‌های آموزشی و سخنرانی ها بازدید نایابی علمی مرتبط با فعالیت مشترک خود به طرف مقابل اقدام خواهند نمود و تجهیزات استفاده کارشناسان طرف مقابل از دوره‌ها، بازدید ها و سخنرانی های مورد نظر فراهم خواهند کرد.

۳- دو طرف نسبت به بررسی ذخایر سازمان خود تجویز زینه اسناد و کتبی که به خوبی مرتبط با شور طرف مقابل می‌باشد به زیان مورد توافق طرفین اقدام نسخه تصویر یا هر شغل دیگر از آن را به کتابخانه طرف مقابل ارسال خواهند کرد.

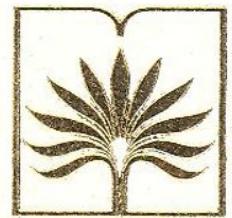
۴- دو طرف در زینه پژوهش دموضوعات مشترک علمی کتابداری، اطلاع‌رسانی و پژوهش تخصصی سایر موضوعات مورد علاقه همکاری خواهند کرد.

۵- دو طرف در زینه خاطلت و دیجیتالی کردن مواد کتابخانه ای با تبادل اطلاعات و خدمات فنی یک‌پاره رایاری خواهند کرد.

۶- طرفین از طریق انتشار مقاله در زینه کتابه ارمنی، اطلاع‌رسانی، آرشیوی و سایر موضوعات مورد علاقه دنیاگردی همکاری با همکاری خواهند داشت.

۷- دو طرف بنظر مبادله فن آوری در حوزه کتابداری، اطلاع‌رسانی از راهنمای مختلف، ارتخیلیات مکمل اسناد و خواهند کرد.

۸- دو طرف در زینه تبادل استادوکارشناس بنظر انتقال تجربیات در زینه علوم کتابداری، اطلاع‌رسانی و زینه های مرتبط با یک‌پاره همکاری خواهند داشت.



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

حوزه ریاست

با اسمه تعالیٰ

۹- دو طرف در مورد توسعه کاربردی فناوری های نوین در کتابخانه ها به تبادل اطلاعات پرداخته و چنین بار عایت

قوانین و مقررات عمومی کشور و سازمان خود جهت تبادل و به اشتراک گذاری منابع دیجیتال اقدام خواهند کرد.

۱۰- دو طرف بنیظور آشایی محققان و پژوهگران با نحوه فعالیت، خدمات دهی و ظرفیت‌هاي طرف مقابل نسبت به

برگزاری نمایشگاه دکتور طرف مقابل اقدام خواهند کرد و بواردی اقتصادی فیلم معرفی کتابخانه طرف مقابل به زبان

کشور میزبان، نمایش وارائمه کنها، پوسترها و عکس‌های ساختمان، تالارها، بناء‌ها، مسایلات و توزیع بر و شورهای خدمات قبل

ارائه دسازمان های طفیل به همراه توضیحات حضوری کارشناسان هر طرف به بازدیدکنندگان طرف مقابل ارجاع موارد

تشیل دهند و این قبیل نمایشگاه ها خواهند بود و چنین طفیل نسبت به سازمانهایی و برگزاری اجلاس‌های علمی مشترک در زمینه

موضوعات مورد علاقه طرفین اقدام خواهند کرد.

۱۱- بنیظور افزایش سطح آگاهی‌ها و شناسایی پیش‌افکار عمومی جوامع خوب نسبت به فعالیت‌های فیزیکی و علمی دو طرف متحدمی شوند و نسبت به

استفاده از ظرفیت‌های رسانه‌ای خود اقتصادی در گزارش از فعالیت‌های طرف مقابل در میان اجرای مکثیر انتشار و پر تیراژ و یا کمی

از رسانه‌های سراسری خود و یاد عوت از نمایندگان رسانه‌هایی کروهی یکی باز بنیظور تجیه کیز از شخصیت موضعی اقدام کنند.

۱۲- این یادداشت تعاهب با تفاهم دو جانبه در هر زمانی در طول دوره اعتبار از قابلیت کترش برخوردار است. زینه

های جدید برای فعالیت مشترک با تفاهم دو جانبه قابل افزایش است و تمام حوزه ها و اولویت‌های فهرست شده لزوماً

باید در تمامی اوقات در حال اجرا باشد.

۱۳- اجرای این یادداشت تعاهب را یک میرارشد در هر یک از سازمان‌ها تحت نظرت خواهند داشت که از

طرف سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران آقای حامدیاری (میرکل حوزه ریاست، روابط عمومی

و امور بین‌الملل) و از طرف کتابخانه ملی کودکان ارمنستان خانم روزان تونویان (ریاست کتابخانه ملی کودکان) به

عنوان نماینده هنری از طرفین معرفی می‌شوند.

تهران

کد پستی: ۱۵۳۷۶۱۴۱۱۱

بزرگراه حقانی (غرب به شرق)

بعد از ایستگاه مترو

بولوار کتابخانه ملی

تلفن: ۸۶۴۴۰۷۳-۴

فکس: ۸۶۴۴۰۷۶

صندوق پستی: ۱۵۸۷۵/۳۶۹۳

پست الکترونیک: pubir@nli.ir

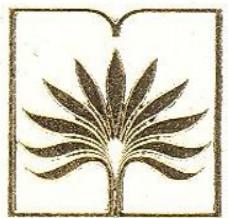
تاریخ

۱۳۸۶ مرداد ۳۱

شماره

۳۱۳۰۳۱ مرداد ۸۶

پیوست



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

حوزه ریاست

تهران

کد پستی: ۱۵۳۷۶۱۴۱۱۱

بزرگراه حقانی (غرب به شرق)

بعد از ایستگاه مترو

بولوار کتابخانه ملی

تلفن: ۸۶۴۴۰۷۳-۴

فکس: ۸۶۴۴۰۷۶

صندوق پستی: ۱۵۸۷۵/۳۶۹۳

پست الکترونیک: pubir@nli.ir

تاریخ

۱۳۸۶ مرداد ۳۱

شماره

۳۰۳۱ مرداد ۸۳

پیوست

ریاست جمهوری

با اسمه تعالیٰ

اقدام بکترش یا اعمال محدودیت در محدوده همکاری طبق بند ۱۲، باید شرکا توسط افراد فوق و با مشورت با همکارانشان

در هر یک از سازمانها صورت پذیرد. افراد ذکر شده که زارش مکوب خود را سالانه در زمینه پر فیت اجرا می‌نمایند

یادداشت تفاهم به بالاترین مقام رسمی سازمان خود را نمایند.

۱۴- این تفاهم نامه از تاریخ امضای طرفین برای مدت ۳ سال معتبر است. در پیمان مدت اعتبار این تفاهم نامه در

صورت نیازمند تجدیدنظر و اصلاح قرار خواهد گرفت. و در صورت توافق طرفین برای مدت بیشتر تمدید خواهد شد.

۱۴- این تفاهم نامه در شش زبان، دونجه بزبان فارسی، دونجه بزبان ارمنی و دونجه بزبان انگلیسی در تاریخ ۲۱ تیرماه ۱۳۸۶

شمسی بر اساس ۲۲ مرداد ۱۳۸۶ میلادی در شهر تهران به امضای رئیس دادگستری اسلامی ایران برخواهد شد.

علی اکبر اشعری

مشاور فرهنگی رئیس جمهور

رئیس سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

م. علی اکبر اشعری
رئیس کتابخانه ملی کودکان ارمنستان

م. علی اکبر اشعری
رئیس کتابخانه ملی کودکان ارمنستان